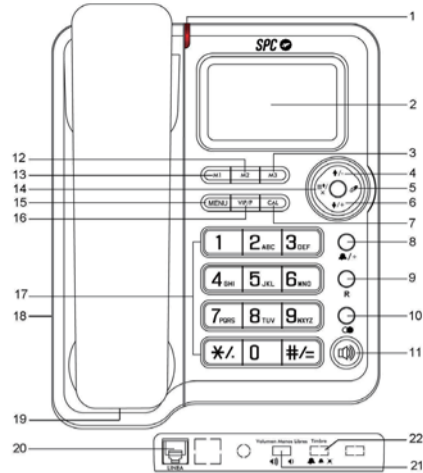




## OFFICE ID

Teléfono de cordón  
MANUAL DE USUARIO

## LOCALIZACIÓN DE CONTROLES



1. Indicador luminoso de descolgado o en uso.
2. Pantalla.
3. Tecla M3: Memoria directa.
4. Tecla  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ : Listado llamadas recibidas. Antiguas  $\rightarrow$  recientes / resta.
5. Tecla  $\blacktriangleleft$ . Borrar.

2

6. Tecla  $\blacktriangledown/\blacktriangleup$ : Listado llamadas recibidas. Recientes  $\rightarrow$  antiguas / suma.
7. Tecla CAL. Función calculadora.
8. Tecla  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ : Selección Melodía / división.
9. Tecla R: Acceso a servicios de su compañía telefónica / pausa.
10. Tecla  $\bullet$ : Repetición del último número marcado.
11. Tecla  $\square$ : Manos libres.
12. Tecla M2: Memoria directa.
13. Tecla M1: Memoria directa.
14. Tecla  $\equiv/\times$ : Listado llamadas realizadas / multiplicación.
15. Tecla MENU: Acceso opciones del Menú.
16. Tecla VIP/P: Marcar un número como VIP.
17. Teclado alfanumérico.
18. Entrada para cable rizado microteléfono.
19. Entrada para cable rizado microteléfono.
20. LINE: Entrada para cable plano de línea.
21. Ajuste volumen de manos libres.
22. Ajuste del volumen de Timbre: Alto, medio y anulado.

## INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

### CONTENIDO

- En el interior de la caja de su teléfono, debe encontrar los siguientes elementos:
- 1 Teléfono.
  - 1 Cable rizado de microteléfono.
  - 1 Cable de línea.
  - Manual de usuario.
  - Listado SAT.

3

## INSTALACIÓN

### En sobremesa

- Abra el compartimento de las pilas, tirando de la pestaña hacia atrás y posteriormente levante la tapa. Instale 3 pilas alcalinas de 1.5V tamaño AA en el mismo.
- Conecte un extremo del cable rizado del microteléfono en el conector que se encuentra en la parte inferior del mismo (19), y el otro extremo al conector situado en el lateral de la base (18).
- Conecte un extremo del cable liso de línea en el lateral frontal del teléfono (20) y el otro extremo en la roseta o enchufe telefónico. Compruebe que al descolgar el microteléfono obtiene tono.

### En posición mural (pared)

- Quite la pieza de sobremesa. Para ello tire de las pestañas hacia atrás y posteriormente levante la pieza.
- Saque y gire 180° la pieza posición mural. La pestaña debe quedar hacia fuera para que pueda sujetar el microteléfono.
- Realice los agujeros en la pared a 108 mm de distancia, tal y como se muestra en el dibujo:



- Coloque los tornillos. Encaje la base en los alojamientos de los tornillos para montaje mural y asegúrese de que queda perfectamente fijada.



4

## CONFIGURACIÓN

Una vez conectado el terminal a la línea telefónica, estará listo para realizar y recibir llamadas. No obstante si lo desea, puede configurar el volumen y melodía de timbre, la fecha y hora, el contraste...

### FECHA Y HORA

Este teléfono actualiza de forma automática la fecha y la hora, al recibir la primera llamada con identificación del número de abonado llamante. No es necesario por tanto la intervención del usuario. Para ello debe tener activado con su compañía telefónica (Movistar, Jazztel, Ono, Euskaltel, etc.) el servicio de identificación de llamadas. En cualquier caso deberá actualizar el año para que el día de la semana del calendario sea el correcto.

En caso de que quiera hacerlo manualmente realice los siguientes pasos:

- Con el microteléfono colgado pulse la tecla MENU.
- La pantalla muestra "SET 1 DATE". En castellano significa (FECHA / HORA).
- Pulse la tecla MENU. El año empezará a parpadear. Con las teclas  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  aumente o disminuya el año. Pulse la tecla MENU.
- El mes empezará a parpadear. Con las teclas  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  aumente o disminuya el mes. Pulse la tecla MENU.
- El día empezará a parpadear. Con las teclas  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  aumente o disminuya el día. Pulse la tecla MENU.
- La hora empezará a parpadear. Con las teclas  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  aumente o disminuya la hora. Pulse la tecla MENU. Realice la misma operación con el segundo dígito de la hora y pulse MENU.
- Los minutos empezarán a parpadear. Con las teclas  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  aumente o disminuya los minutos. Pulse la tecla MENU.
- Pulse la tecla  $\blacktriangleleft$  para volver a la pantalla inicial.

5

NOTA: Cuando vea el calendario en la pantalla, la primera columna empezando por la izquierda muestra el domingo (S - domingo). En la parte derecha de la pantalla están los siete días de la semana. (SUN-DOMINGO; MON-LUNES; TUE-MARTES; WED-MIERCOLES; THU-JUEVES; FRI-VIERNES; SAT-SÁBADO).

### CÓDIGO DE ÁREA

"SET 2 Code" y "SET 4 AUTO IP" son dos funciones que no se deben utilizar en España, de lo contrario podría tener problemas en la marcación.

- Pulse la tecla  $\blacktriangleleft$  para salir de cada función y volver a la pantalla inicial.

### AJUSTE DEL CONTRASTE

Puede ajustar el contraste de la pantalla del terminal. Dispone de 5 niveles. Siga los pasos indicados para cambiar el contraste:

- Con el microteléfono colgado pulse la tecla MENU.
- Pulse la tecla  $\blacktriangleleft$  hasta que aparezca "SET 7 LCD".
- Pulse la tecla MENU para confirmar.
- Pulse las teclas  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  para seleccionar el contraste deseado. Desde "LCD 1" poco contraste hasta "LCD 5" contraste alto.
- Pulse la tecla MENU para confirmar.
- Pulse la tecla  $\blacktriangleleft$  para volver a la pantalla inicial.

NOTA: A medida que las pilas vayan agotándose puede incrementar el contraste en la pantalla para seguir viendo bien.

### CONTROL DEL VOLUMEN Y MELODÍAS DE TIMBRE

Dispone de 3 niveles de timbre y de 8 tonos-melodías de timbre diferentes.

6

### Selección de la melodía

- Con el microteléfono colgado pulse la tecla  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ .
- La pantalla muestra "RING 01" y la melodía actual comenzará a sonar. Pulse la tecla  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  repetidamente para ir cambiando la melodía. Desde "RING 01" hasta "RING 08".
- Pulse la tecla MENU para confirmar.
- Pulse la tecla  $\blacktriangleleft$  para volver a la pantalla inicial.

### Ajuste del volumen

Sitúe el interruptor de Timbre (22) en posición  $\blacktriangleleft$  para volumen alto, en  $\blacktriangleleft$  para volumen medio y en  $\blacktriangleleft$  para anularlo.

### AJUSTE DEL VOLUMEN DE MANOS LIBRES

Sitúe en interruptor Volumen Manos Libres (21) en posición  $\blacktriangleleft$  para volumen alto y en  $\blacktriangleleft$  para volumen normal.

### MÚSICA EN RETENCIÓN

- Durante la conversación pulse la tecla  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ , tanto usted como el otro interlocutor escucharán una melodía por el auricular.
- Vuelva a pulsar la misma tecla  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  para quitar la melodía.
- Cuando termine la conversación pulse la tecla  $\square$  para finalizar la llamada.

### TECLA R

Esta tecla le permite tener acceso a los diferentes servicios que ofrece su compañía telefónica o centralita, tales como: "desvío de llamadas", "llamada en espera", "servicio contestador", etc. Para ello debe pulsar la tecla R y el código que corresponda.

### CONTADOR

Este terminal dispone de un contador que se pondrá en marcha automáticamente, aproximadamente a los 5 segundos después de

7

haber marcado. De este modo tendrá una idea bastante aproximada de la duración de la llamada.

## FUNCIONAMIENTO

### LLAMADAS ENTRANTES

El timbre suena cuando se recibe una llamada.

- Descuelgue el microteléfono. El indicador luminoso se encenderá. Inicie la conversación.
- Al terminar, coloque el microteléfono en su alojamiento.

### CÓMO REALIZAR UNA LLAMADA

Para llamar a otro abonado del servicio telefónico se realizan las siguientes operaciones:

- Descuelgue el microteléfono. El indicador luminoso se encenderá.
- Espera a oír el tono de línea y marque el número deseado.
- Al terminar, coloque el microteléfono en su alojamiento.

### MARCACIÓN EN COLGADO

- Marque el número al que quiere llamar con el microteléfono colgado. Use la tecla  $\blacktriangleleft$  para borrar dígitos en caso de que se haya confundido.
- Pulse la tecla  $\bullet$  y el teléfono marcará el número.
- Al terminar, pulse la tecla  $\square$ .

### REALIZAR UNA LLAMADA CON MANOS LIBRES

Puede mantener una conversación sin necesidad de colocarse el microteléfono junto a su oído.

8

- Pulse la tecla  $\square$  para tomar línea. El indicador luminoso se encenderá.
- Marque el número deseado. Cuando la otra persona responda, hable hacia el teléfono.
- Al terminar, pulse la tecla  $\square$ .

### REPETICIÓN DEL ÚLTIMO NÚMERO MARCADO

Si quiere volver a llamar al último número marcado.

- Descuelgue el microteléfono y pulse la tecla  $\bullet$ .
- Al terminar coloque el microteléfono en su alojamiento.

### REVISIÓN DE LOS 5 ÚLTIMOS NÚMEROS MARCADOS

- Con el microteléfono colgado pulse la tecla  $\equiv$ . La pantalla le muestra el número, tiempo que estuvo hablando y la posición en la lista.
- Pulse la tecla  $\equiv$  repetidamente para desplazarse por el listado.

### REALIZAR UNA LLAMADA A UNOS DE LOS 5 ÚLTIMOS NÚMEROS MARCADOS

- Con el microteléfono colgado pulse la tecla  $\equiv$ .
- Pulse la tecla  $\equiv$  repetidamente para seleccionar el número al que desea marcar.
- Pulse la tecla  $\bullet$  y el teléfono marcará el número. Si lo desea descuelgue el microteléfono.
- Al terminar, coloque el microteléfono en su alojamiento o pulse la tecla  $\square$ .

### BORRAR NÚMEROS DEL LISTADO DE LOS NÚMEROS MARCADOS

- Con el microteléfono colgado pulse la tecla  $\equiv$  para acceder al listado.

9

- Pulse la tecla  $\equiv$  repetidamente para seleccionar el número que desea borrar.
- Pulse la tecla  $\blacktriangleleft$  para borrarlo.

### BORRAR TODOS LOS NÚMEROS DEL LISTADO

- Con el microteléfono colgado pulse la tecla  $\equiv$  para acceder al listado.
- Mantenga pulsada la tecla  $\blacktriangleleft$  durante 3 segundos.

## CONTROL DE LAS LLAMADAS RECIBIDAS

Puede saber quien le llama o quien le ha llamado en su ausencia. Para ello debe solicitar a su compañía telefónica (Movistar, Jazztel, Ono, Euskaltel, etc.) que le activen dicho servicio. Cuando el servicio esté implementado en su línea. El número de la persona que llama aparecerá en la pantalla.

El teléfono dispone de 35 registros de entrada.

### REVISAR LAS LLAMADAS RECIBIDAS

El símbolo NEW en la pantalla, junto con el último número recibido, indica que tiene nuevas llamadas pendientes de revisar. Hasta que no revise todas las llamadas nuevas, el símbolo no desaparecerá. El teléfono almacena las llamadas recibidas hasta que estas son eliminadas. Puede almacenar hasta 35 llamadas. Para revisar la lista de llamadas recibidas:

- Pulse la tecla  $\blacktriangledown$ . En la parte superior de la pantalla aparecerá; el mes, día, hora de recepción de la llamada y posición en el listado. Más abajo, a la izquierda, mostrará el símbolo NEW y en la parte inferior, el número recibido.

10

- Pulse la tecla  $\blacktriangledown$  para revisar los números almacenados en orden cronológico.
- Cuando el símbolo NEW desaparezca es que ya ha revisado todas las llamadas nuevas.

### Otras indicaciones:

- NEW: Llamada nueva
- REP: Llamada repetida
- IN: Listado de llamadas entrantes
- P--: Llamada privada
- O--: Llamada fuera de área
- OUT: Listado de llamadas realizadas
- End--: Fin de lista

### MARCAR DESDE LA LISTA DE LLAMADAS RECIBIDAS

Para marcar un número almacenado en la lista de llamadas recibidas:

- Con el teléfono colgado o descolgado. Pulse la tecla  $\blacktriangledown$  hasta seleccionar el número que desea marcar.
- Una vez aparezca en la pantalla, pulse la tecla  $\bullet$  para que el equipo inicie la marcación automática del número.
- Al terminar pulse la tecla  $\square$ .

### BORRAR UN NÚMERO DE LA LISTA DE LLAMADAS RECIBIDAS

- Pulse la tecla  $\blacktriangledown$  hasta seleccionar el número que desea borrar.
- Pulse la tecla  $\blacktriangleleft$ .

### BORRAR TODOS LOS NÚMEROS DE LA LISTA

- Pulse la tecla  $\blacktriangledown$ .
- Mantenga pulsada la tecla  $\blacktriangleleft$  durante 3 segundos.

11

marcación. Si por algún motivo necesita cambiar a modo Pulsos, siga como se indica.

- Con el microteléfono colgado pulse la tecla MENU.
- Pulse la tecla  $\blacktriangleleft$  hasta que aparezca "SET 5 P-I".
- Pulse la tecla MENU para confirmar. La pantalla muestra "TONE".
- Con las teclas  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  seleccione TONE (TONOS) o PULSE (PULSOS).
- Pulse la tecla MENU para confirmar.
- Pulse la tecla  $\blacktriangleleft$  para volver a la pantalla inicial.

## MEMORIAS DIRECTAS M1, M2, M3

Este teléfono le permite almacenar 3 números de teléfono de marcación rápida. Le aconsejamos que grave los más frecuentes. Cada memoria puede contener números de hasta 16 dígitos.

### GRABAR UN NÚMERO DE TELÉFONO

- Marque el número que quiere guardar con el microteléfono colgado o escoja un número del listado de llamadas recibidas o realizadas.
- Pulse la tecla MENU, la pantalla muestra "StorE IN" (Guardar, en castellano).
- Pulse una de las teclas de memoria (M1- M3) donde quedará almacenado.

EJEMPLO: Marque 945297028, pulse MENU, pulse M1.

### MARCAR DESDE LA MEMORIA

Dispone de dos opciones:

- Opción 1:** Descuelgue el microteléfono para tomar línea.
- Pulse la tecla M1. El teléfono se marcará a la línea automáticamente

### Opción 2:

13

- Pulsar la tecla M1. El teléfono pasará a modo manos libres y marcará automáticamente.

## CALCULADORA

Puede utilizar el teléfono como calculadora. Para activarla:

- Con el microteléfono colgado, pulse la tecla CAL.
- Use los símbolos serigrafiados en el teclado para realizar las operaciones. agenda
- Tecla  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  (suma); Tecla  $\blacktriangledown/\blacktriangleup$  (resta); Tecla  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  (división); Tecla  $\equiv/\times$  (multiplicación); Tecla  $\#/\div$  (resultado); Tecla  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  (decimales); Tecla CAL (poner a 0)
- Para salir del modo calculadora pulse la tecla  $\blacktriangleleft$ .

## FUNCIONES ESPECÍFICAS

### CÓDIGO PABX

Si activa la función PABX: Desde el listado de llamadas recibidas o durante la marcación en colgado, cuando el número es igual o mayor de 6 dígitos: el teléfono marcará primero el código PABX, realizará una pausa de 1 segundo y después marcará el número.

- Con el microteléfono colgado pulse la tecla MENU.
- Pulse la tecla  $\blacktriangleleft$  hasta que aparezca "SET 3 PCODE".
- Pulse la tecla MENU para confirmar. La pantalla muestra "PCODE --". Con las teclas  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  introduzca el código y pulse la tecla MENU para confirmar.
- Pulse la tecla  $\blacktriangleleft$  para volver a la pantalla inicial.

### FUNCIÓN AVISO DE MARCACIÓN EN PARALELO

Cuando desde otro teléfono conectado en paralelo se realiza cualquier marcación, este teléfono emitirá unos pitidos haciendo imposible la finalización de la misma.

- Con el microteléfono colgado pulse la tecla MENU.

14

- Pulse la tecla  $\blacktriangleleft$  hasta que aparezca "SET 6 ALAR".
- Pulse la tecla MENU para confirmar. La pantalla muestra "ALAR OFF".
- Con las teclas  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  seleccione ON (activar) o OFF (desactivar). Pulse la tecla MENU para confirmar.
- Pulse la tecla  $\blacktriangleleft$  para volver a la pantalla inicial.

## QUE HACER ANTE CUALQUIER DUDA

Al descolgar el microteléfono no se oye nada y se enciende el indicador rojo.

Compruebe las conexiones 18 y 19 del cable de auricular.

Al descolgar no se oye nada y el indicador luminoso rojo permanece apagado.

Verifique la conexión 20 de línea telefónica del aparato y de la roseta de su hogar.

La pantalla muestra símbolos extraños y el teléfono no responde.

Quite las pilas. Desconecte el teléfono de la línea unos minutos.

El timbre se oye muy bajo.

Verifique el nivel de timbre seleccionado.

No aparece el número de la persona que llama.

Verifique que tiene contratado el servicio de identificación de llamante con su compañía telefónica. Puede ser que tenga contratado el servicio y que la persona que llama haya desactivado su identificación.

Conectado el ADSL no tiene identificación de llamadas o la calidad de sonido es baja

Asegúrese de que tiene un filtro ADSL enchufado directamente en cada toma de línea que se esté utilizando en la casa. Compruebe que el módem y el teléfono están enchufados en la ranura del filtro correcta (una específica para cada uno). El filtro(s) puede estar defectuoso. Sustitúyalo(s) y realice otra prueba.

15

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



### DECLARANTE/DECLARANT/DECLARANTE

Nombre/Name/Nome: TELECOM Y NOVATECNO S.A.

Domicilio/Address/Endereço: Parque Tecnológico Álava

C/ Leonardo da Vinci, 14. (01510) Miñano (Álava)

Tel: (+34) 945 297 029 Fax: (+34) 945 297 028

CIF: A-01042878

### EQUIPO/DEVICE/EQUIPAMENTO

Clase de equipo/Device type/Tipo de equipamento: Teléfono de cordón

Fabricante/Manufacturer/Fabricante: Telecom y Novatecno S.A.

País Fabricación/Manufacturing country/País de fabricação: China

Marca/Brand/Marca: SPC

Denominación comercial/Commercial Name/Nome comercial: 36088

NORMAS APLICADAS/APPLICABLE NORMS/NORMAS APLICÁVEIS

EN 60950-1: 2006 + A11:2009+A1:2010+A12:2011

EN 55022: 2010

EN 55024: 1998 + A1:2001 + A2:2003

### FUNCIONALIDADES/FEATURES/CARACTERÍSTICAS

Características completas detalladas en el manual de usuario/Full features detailed in the user manual/Características completas e em detalhe no manual do usuário.

Miñano, 11 de junio de 2014

### D. José María Acha-Orbea

Director General/General Manager/Diretor-geral

Esta declaración de conformidad está de acuerdo con la Directiva Europea 1999/5/CE. This declaration of conformity is in compliance with the European Directive 1999/5/EC. Esta declaração de conformidade respeita as normas da Diretiva Europeia 1999/5/EC.

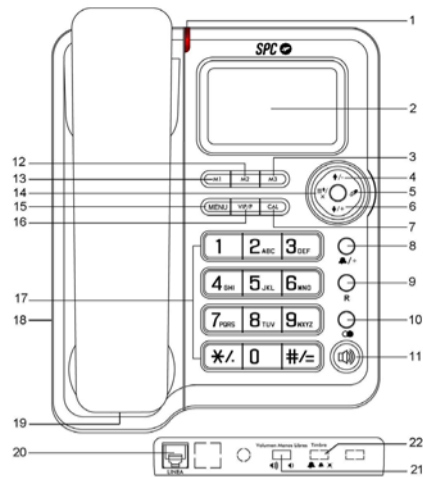
16



## OFFICE ID

Telefone de cordão  
MANUAL DE UTILIZADOR

## LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS



1. Indicador luminoso de levantado ou em utilização.
2. Ecrã.
3. Tecla M3: Memória directa.
4. Tecla  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  : Lista de chamadas recebidas. Antigas  $\rightarrow$  recentes / resta.
5. Tecla  $\rightarrow$ . Eliminar.

2

6. Tecla  $\blacktriangledown$  /  $\blacktriangleup$  : Lista de chamadas recebidas. Recentes  $\rightarrow$  antigas / soma.
7. Tecla CAL. Função calculadora.
8. Tecla  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  : Selecção melodia/divisão.
9. Tecla R: Acesso aos serviços da companhia telefónica/pausa.
10. Tecla  $\bullet$ : Repetição do último número marcado.
11. Tecla  $\square$ : Mãos-livres.
12. Tecla M2: Memória directa.
13. Tecla M1: Memória directa.
14. Tecla  $\equiv$  /  $\times$ : Lista chamadas realizadas/ Multiplicação.
15. Tecla MENU: Acesso opções do Menu.
16. Tecla VIP/P: Marcar um número como VIP.
17. Teclado alfanumérico.
18. Entrada para o cabo enrolado do micro-telefone.
19. Entrada para o cabo enrolado do micro-telefone.
20. LINE: Entrada para cabo plano de linha.
21. Ajuste do volume de mãos-livres.
22. Ajuste do volume do timbre: Alto, médio e nulo.

## INSTALAÇÃO E CONFIGURAÇÃO

### CONTEÚDO

- No interior da caixa do seu telefone, deve encontrar os seguintes elementos:
- 1 Telefone.
  - 1 Cabo enrolado do micro-telefone.
  - 1 Cabo de linha.
  - Manual do utilizador.
  - Lista SAT.

3

## INSTALAÇÃO

### Em cima da mesa

- Abra o compartimento das pilhas, puxando da tampa para trás e posteriormente levante a tampa. Instale 3 pilhas alcalinas de 1,5V tamanho AA no mesmo.
- Conecte uma extremidade do cabo enrolado do micro-telefone no conector que se encontra na parte interior do mesmo (19), e a outra extremidade ao conector situado na lateral da base (18).
- Conecte uma extremidade do cabo liso da linha na lateral frontal do telefone (20) e a outra extremidade na roseta ou tomada telefónica. Comprove que ao levantar, o micro-telefone obtém tom.

### Na posição mural (parede)

- Tire a peça de cima da mesa. Para isso puxe os rebordos para trás e posteriormente levante a peça.
- Tire e vire 180° a peça na posição mural  $\blacksquare$ . O rebordo deve ficar para fora para que possa segurar o micro-telefone.
- Faça os buracos na parede a 108 mm de distância, tal e como aparece no desenho:



- Coloque os parafusos. Encaixe a base nos alojamentos dos parafusos para a montagem mural e assegure-se de que fica perfeitamente fixa.



4

## CONFIGURAÇÃO

Assim que o terminal esteja conectado à linha telefónica, estará preparado para realizar e receber chamadas. Não obstante, se o deseja, pode configurar o volume e a melodia de timbre, a data e a hora, o contraste...

### DATA E HORA

Este telefone actualiza de forma automática a data e a hora ao receber a primeira chamada com identificação do número do assinante que telefona. Portanto, a intervenção do utilizador não é necessária. Para isso, deve ter activado com a sua companhia telefónica (Movistar, Jazztel, Ono, Euskaltel, etc.) o serviço de identificação de chamadas. Em qualquer caso, deverá actualizar o ano para que o dia da semana do calendário seja o correcto.

Em caso de que deseje fazê-lo manualmente, realize os seguintes passos:

- Com o micro-telefone pousado prima a tecla MENU.
- O ecrã mostra "SET 1 dATE". Em português significa (DATA / HORA).
- Prima a tecla MENU. O ano começará a piscar. Com as teclas  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  aumente ou diminua o ano. Prima a tecla MENU.
- O mês começará a piscar. Com as teclas  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  aumente ou diminua o mês. Prima a tecla MENU.
- O dia começará a piscar. Com as teclas  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  aumente ou diminua o dia. Prima a tecla MENU.
- A hora começará a piscar. Com as teclas  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  aumente ou diminua a hora. Prima a tecla MENU. Realize a mesma operação com o segundo dígito da hora e prima MENU.
- Os minutos começarão a piscar. Com as teclas  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  aumente ou diminua os minutos. Prima a tecla MENU.
- Prima a tecla  $\rightarrow$  para voltar ao ecrã inicial.

5

NOTA: Quando veja o calendário no ecrã, a primeira coluna começando pela esquerda, mostra o domingo (S - domingo). Na parte direita do ecrã, estão os sete dias da semana. (SUN-DOMINGO; MON-SEGUNDA; TUE-TERÇA; WED-QUARTA; THU-QUINTA; FRI-SEXTA; SAT-SÁBADO)

### CÓDIGO DE ÁREA

"SET 2 Code" e "SET 4 AUTO IP" são duas funções que não se devem utilizar em Espanha, caso contrário, poderia ter problemas na marcação.

- Prima a tecla  $\rightarrow$  para sair de cada função e voltar ao ecrã inicial.

### AJUSTE DO CONTRASTE

Pode ajustar o contraste do ecrã do terminal. Dispõe de 5 níveis. Siga os passos indicados para mudar o contraste:

- Com o micro-telefone pousado prima a tecla MENU.
- Prima a tecla  $\blacktriangleleft$  até que apareça "SET 7 LCd".
- Prima a tecla MENU para confirmar.
- Prima as teclas  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  para seleccionar o contraste desejado. Desde "LCd 1" pouco contraste; até "LCd 5" contraste alto.
- Prima a tecla MENU para confirmar.
- Prima a tecla  $\rightarrow$  para voltar ao ecrã inicial.

NOTA: À medida que as pilhas se esgotam, pode aumentar o contraste no ecrã para continuar a ver bem.

### CONTROLO DO VOLUME E MELODIAS DO TIMBRE

Dispõe de 3 níveis de timbre e de 8 tons-melodias de timbre diferentes.

### Seleccção da melodia

- Com o micro-telefone pousado, prima a tecla  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$ .

6

- O ecrã mostra "RING 01" e a melodia actual começará a tocar. Prima a tecla  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  repetidamente para ir mudando a melodia. Desde "RING 01" até "RING 08".
- Prima a tecla MENU para confirmar.
- Prima a tecla  $\rightarrow$  para voltar ao ecrã inicial.

### Ajuste do volume:

Situe o interruptor de Timbre (22) na posição  $\blacktriangleleft$  para volume alto, no  $\blacktriangle$  para volume médio e em  $\blacktriangleright$  para anulá-lo.

### AJUSTE DO VOLUME DE MÃOS-LIVRES

Situe no interruptor Volume Mãos-Livres (21) na posição  $\blacktriangleleft$  para volume alto e em  $\blacktriangle$  para volume normal.

### MÚSICA EM RETENÇÃO

- Durante a conversa prima a tecla  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$ , tanto você como o outro interlocutor irão escutar uma melodia pelo auricular.
- Volte a premir a mesma tecla  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  para tirar a melodia.
- Quando terminar a conversa, prima a tecla  $\square$  para finalizar a chamada.

### TECLA R

Esta tecla permite-lhe ter acesso aos diferentes serviços contratados que a companhia telefónica oferece ou o posto central, tais como: "desvio de chamadas", "chamada em espera", "serviço de atendimento", etc. Para isso devem premir a tecla R e o código que corresponda.

### CONTADOR

Este terminal dispõe de um contador que se colocará em marcha automaticamente, aproximadamente aos 5 segundos depois de

7

ter marcado. Deste modo, terá uma ideia bastante aproximada da duração da chamada.

## FUNCIONAMENTO

### CHAMADAS A ENTRAR

O timbre soa quando se recebe uma chamada.

- Levante o micro-telefone. O indicador luminoso irá ligar. Inicie a conversa.
- Ao terminar, coloque o micro-telefone no seu compartimento.

### COMO REALIZAR UMA CHAMADA

Para telefonar a outro assinante do serviço telefónico, realizam-se as seguintes operações:

- Levante o micro-telefone. O indicador luminoso irá ligar.
- Espre escutar o tom de linha e marque o número desejado.
- Ao terminar, coloque o micro-telefone no seu compartimento.

### MARCAÇÃO EM PAUSA

- Marque o número ao qual deseja telefonar com o micro-telefone pousado. Utilize a tecla  $\rightarrow$  para eliminar os dígitos no caso de que se tenha confundido.
- Prima a tecla  $\bullet$  e o telefone marcará o número.
- Ao terminar, prima a tecla  $\square$ .

### REALIZAR UMA CHAMADA COM MÃOS-LIVRES

Pode manter uma conversa sem necessitar de colocar o micro-telefone colado ao ouvido.

- Prima a tecla  $\square$  para tomar linha. O indicador luminoso irá ligar.

8

- Marque o número desejado. Quando a outra pessoa atender, fale para o telefone.
- Ao terminar, prima a tecla  $\square$ .

### REPETIÇÃO DO ÚLTIMO NÚMERO MARCADO

Se deseja voltar a telefonar ao último número marcado.

- Levante o micro-telefone e prima a tecla  $\bullet$ .
- Ao terminar, coloque o micro-telefone no seu compartimento.

### REVISÃO DOS 5 ÚLTIMOS NÚMEROS MARCADOS

- Com o micro-telefone pousado, prima a tecla  $\equiv$ . O ecrã mostra-lhe o número, o tempo que esteve a conversar e a posição na lista.
- Prima a tecla  $\equiv$  repetidamente para deslocar-se pela lista.

### REALIZAR UMA CHAMADA A UM DOS 5 ÚLTIMOS NÚMEROS MARCADOS

- Com o micro-telefone pousado, prima a tecla  $\equiv$ .
- Prima a tecla  $\equiv$  repetidamente para seleccionar o número que deseja marcar.
- Prima a tecla  $\bullet$  e o telefone marcará o número. Caso o deseje, levante o micro-telefone.
- Ao terminar, coloque o micro-telefone no seu compartimento ou prima a tecla  $\square$ .

### ELIMINAR NÚMEROS DA LISTA DOS NÚMEROS MARCADOS

- Com o micro-telefone pousado, prima a tecla  $\equiv$  para aceder à lista.

9

- Prima a tecla  $\equiv$  repetidamente para seleccionar o número que deseja eliminar.
- Prima a tecla  $\rightarrow$  para eliminá-lo.

### ELIMINAR TODOS OS NÚMEROS DA LISTA

- Com o micro-telefone pousado, prima a tecla  $\equiv$  para aceder à lista.
- Mantenha premida a tecla  $\rightarrow$  durante 3 segundos.

## CONTROLO DAS CHAMADAS RECEBIDAS

Pode saber quem lhe telefona ou quem lhe telefonou na sua ausência. Para isso, deve solicitar à sua companhia telefónica (Movistar, Jazztel, Ono, Euskaltel, etc.) que lhe active o dito serviço. Quando o serviço esteja implementado na sua linha, o número da pessoa que telefona irá aparecer no ecrã.

O telefone dispõe de 35 registos de entrada.

### REVER AS CHAMADAS RECEBIDAS

O símbolo NEW no ecrã, juntamente com o último número recebido, indica que tem novas chamadas pendentes de revisão. Até que não reveja todas as chamadas novas, o símbolo não irá desaparecer. O telefone armazena as chamadas recebidas até que estas sejam eliminadas. Pode armazenar até 35 chamadas. Para rever a lista de chamadas recebidas:

- Prima a tecla  $\blacktriangledown$ . Na parte superior do ecrã aparecerá, o mês, o dia, a hora de recepção da chamada e a posição na lista. Mais abaixo, à esquerda, mostrará o símbolo NEW e na parte inferior, o número recebido.

10

- Prima a tecla  $\blacktriangledown$  para rever os números guardados por ordem cronológica.
- Quando o símbolo NEW desaparece é porque reviu todas as chamadas novas.

### Outras indicações:

- NEW: Chamada nova
- REP: Chamada repetida
- IN: Lista de chamadas a entrar
- P--: Chamada privada
- O--: Chamada fora de área
- OUT: Lista de chamadas realizadas
- End--: Fim de lista

### MARCAR DESDE A LISTA DE CHAMADAS RECEBIDAS

- Para marcar um número guardado na lista de chamadas recebidas:
- Com o telefone pousado ou levantado. Prima a tecla  $\blacktriangledown$  até seleccionar o número que deseja marcar.
- Assim que apareça no ecrã, prima a tecla  $\bullet$  para que o aparelho inicie a marcação automática do número.
- Ao terminar, prima a tecla  $\square$ .

### ELIMINAR UM NÚMERO DA LISTA DE CHAMADAS RECEBIDAS

- Prima a tecla  $\blacktriangledown$  até seleccionar o número que deseja eliminar.
- Prima a tecla  $\rightarrow$ .

### ELIMINAR TODOS OS NÚMERO DA LISTA

- Prima a tecla  $\blacktriangledown$ .
- Mantenha premida a tecla  $\rightarrow$  durante 3 segundos.

11

marcação. Caso, por algum motivo, necessite mudar o modo Impulsos, siga como se indica.

- Com o micro-telefone pousado prima a tecla MENU.
- Prima a tecla  $\blacktriangleleft$  até que apareça "SET 5 P-I".
- Prima a tecla MENU para confirmar. O ecrã mostra "TOM".
- Com as teclas  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  seleccione TONE (TONS) ou PULSE (IMPULSOS).
- Prima a tecla MENU para confirmar.
- Prima a tecla  $\rightarrow$  para voltar ao ecrã inicial.

## MEMÓRIAS DIRECTAS M1, M2, M3

Este telefone permite-lhe armazenar 3 números de telefone de marcação rápida. Aconselhamos que grave os mais frequentes. Cada memória pode conter números de até 16 dígitos.

### GRAVAR UM NÚMERO DE TELEFONE

- Marque o número que deseja guardar com o micro-telefone pousado ou escolha um número da lista de chamadas recebidas ou realizadas.
- Prima a tecla MENU, o ecrã mostra "StorE IN" (Guardar, em português).
- Prima uma das teclas de memória (M1- M3) donde ficará armazenado.

EXEMPLO: Marque 945297028, prima MENU, prima M1.

### MARCAR DESDE A MEMÓRIA

Dispõe de duas opções:

- Opção 1:
  - Levante o micro-telefone para tomar linha.
  - Prima a tecla M1. O telefone irá marcar a linha automaticamente
- Opção 2:

13

- Premir a tecla M1. O telefone passará a modo mãos-livres e marcará automaticamente.

## CALCULADORA

Pode utilizar o telefone como calculadora. Para activá-la:

- Com o micro-telefone pousado, prima a tecla CAL.
- Utilize os símbolos serigrafados no teclado para realizar as opções
  - Tecla  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  (soma); Tecla  $\blacktriangledown$  /  $\blacktriangleup$  (subtração); Tecla  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  (divisão); Tecla  $\equiv$  /  $\times$  (multiplicação); Tecla  $\#$  /  $=$  (resultado); Tecla  $\blacktriangledown$  /  $\blacktriangleup$  (decimais); Tecla CAL (pôr em 0)
  - Para sair do modo calculadora, prima a tecla  $\rightarrow$ .

## FUNÇÕES ESPECÍFICAS

### CÓDIGO PABX

Se activa a função PABX: Desde a lista de chamadas recebidas ou durante a marcação em pousado, quando o número é igual ou superior a 6 dígitos: o telefone marcará primeiro o código PABX, realizará uma pausa de 1 segundo e depois marcará o número.

- Com o micro-telefone pousado prima a tecla MENU.
- Prima a tecla  $\blacktriangleleft$  até que apareça "SET 3 PCODE".
- Prima a tecla MENU para confirmar. O ecrã mostra "PCoDe --". Com as teclas  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  introduza o código e prima a tecla MENU para confirmar.
- Prima a tecla  $\rightarrow$  para voltar ao ecrã inicial

### FUNCIÓN AVISO DE MARCACIÓN EN PARALELO

Quando, desde outro telefone conectado em paralelo, se realize qualquer marcação, este telefone emitirá uns sons tornando impossível a finalização da mesma.

- Com o micro-telefone pousado prima a tecla MENU.
- Prima a tecla  $\blacktriangleleft$  até que apareça "SET 6 ALAr".

14

- Prima a tecla MENU para confirmar. O ecrã mostra "ALAr OFF".
- Com as teclas  $\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright$  seleccione ON (activar) ou OFF (desactivar). Prima a tecla MENU para confirmar.
- Prima a tecla  $\rightarrow$  para voltar ao ecrã inicial.

## O QUE FAZER EM CASO DE DÚVIDA

Ao levantar o micro-telefone não se escuta nada e o indicador vermelho liga-se.

Comprove as conexões 18 e 19 do cabo do auricular. Ao levantar, não se ouve nada e o indicador luminoso vermelho permanece desligado. Verifique a conexão 20 da linha telefónica do aparelho e da roseta de sua casa.

O ecrã mostra símbolos estranhos e o telefone não responde. Tire as pilhas. Desconecte o telefone da linha durante uns minutos. O timbre escuta-se muito baixo.

Verifique o nível de timbre seleccionado.

Não aparece o número da pessoa que telefona. Verifique que contratou o serviço de identificação de quem telefona com a sua companhia telefónica. Pode ser que tenha contratado o serviço e que a pessoa que telefona tenha desactivado a sua identificação.

Conectado o ADSL não tem identificação de chamadas ou a qualidade de som é baixa.

Assegure-se de que tem um filtro ADSL conectado directamente em cada fide de linha que está a utilizar na casa. Comprove que o modelo e o telefone estão conectados à ranhura correcta do filtro (uma específica para cada um). O filtro pode estar defeituoso. Substitua-o e realize outra prova.

15

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

### DECLARANTE/DECLARANT/DECLARANTE

Nombre/Name/Nome: TELECOM Y NOVATECNO S.A.  
Domicilio/Address/Endereço: Parque Tecnológico Álava C/ Leonardo da Vinci, 14. (01510) Miñano (Álava)  
Tel (+34) 945 297 029 Fax: (+34) 945 297 028  
CIF: A-01042878  
EQUIPO/DEVICE/EQUIPAMENTO  
Clase de equipo/Device type/Tipo de equipamento: Teléfono de cordón  
Fabricante/Manufacturer/Fabricante: Telecom y Novatecno S.A.  
País Fabricación/Manufacturing country/País de fabricación: China  
Marca/Brand/Marca: SPC  
Denominación comercial/Commercial Name/Nome comercial: 36088  
NORMAS APLICADAS/APPLICABLE STANDARDS/NORMAS APLICÁVEIS  
EN 60950-1: 2006 + A11: 2009+A1: 2010+A12: 2011  
EN 55022: 2010  
EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003  
FUNCIONALIDADES/FEATURES/CARACTERÍSTICAS  
Características completas detalladas en el manual de usuario/Full features detailed in the user manual/Características completas e em detalhe no manual do usuário.  
Miñano, 11 de junio de 2014



### D. José María Acha-Orbea

Director General/General Manager/Diretor-geral

Esta declaración de conformidad está de acuerdo con la Directiva Europea 1999/5/CE. This declaration of conformity is in compliance with the European Directive 1999/5/EC. Esta declaração de conformidade respeita as normas da Directiva Europeia 1999/5/EC.

16